

# SoftTalk

חלק 5: מה יהיה מה יקרה

יצרה וכתבה: דניאלה אביב

איירה: יעל אביב

ערכה: מירב עטיה

© כל הזכויות שמורות

אין להעתיק, לשכפל, לצלם, להקליט, לתרגם, לאחסן במאגר מידע או להפיץ ספר זה או קטעים ממנו בשום צורה ובשום אמצעי, אלקטרוני, אופטי או מכאני (לרבות צילום, הקלטה, אינטרנט ודואר אלקטרוני), ללא אישור בכתב מהמחברת.

03-5245131

052-8848984

[daniella@avivenglish.com](mailto:daniella@avivenglish.com)

חנות: [www.englishsoftread.com](http://www.englishsoftread.com)

[www.avivenglish.com](http://www.avivenglish.com)

הודפס בישראל:

יוני 2017, סיון תשע"ז

שנים רבות אני מלמדת מבוגרים וילדים, מתמחה ומתמקדת במתקשים ובלקויי למידה שפתיים. במאמר מוסגר אומר שלחוגי הילדים מגיעים כמובן גם ילדים שאינם לקויים אבל הוריהם מזהים שללמוד אנגלית בבית הספר זה לא מספיק. ההורים האלה מעדיפים להקדים תרופה למכה, רוצים לוודא שלילדיהם יהיה חיבור חיובי לאנגלית, יהיה בסיס טוב באנגלית, שהאנגלית שלהם תהיה טובה מספיק כדי שיצליחו בקלות בבגרויות ובפסיכומטרי וגם שידעו אנגלית מדוברת... שיוכלו לפתוח את הפה ולדבר אנגלית!

במשך כל השנים האלה פיתחתי שיטות וחומרים כדי להשיג את כל המטרות האלה ובמיוחד כדי שלקויי הלמידה, ובעיקר לקויי השפה, יצליחו גם.

המכון נוסד ב-1994 כדי לתת מענה לאנשי עסקים, לתת פיתרון לבוגרי תואר ראשון שאינם יודעים לדבר אנגלית למטרות עסקיות או קריירה. מערכת החינוך והאקדמיה לא השכילו להכין אותם לעבוד באנגלית. לאט לאט הגיעו אנשי עסקים לא אקדמאיים שגם הם היו צריכים לתקשר עם גורמים בחו"ל. המגע הראשון שלי עם לקויי למידה שפתיים היה בסוף שנות ה-90 ודווקא עם אנשי העסקים שהיו מעולים בתחומם אבל לא ידעו אנגלית.

הפתרון איך ללמד דיסלקטים לקרוא נולד מהשטח והשיטה קרמה עור וגידים (סיפורים נוספים גם באתר [www.avivenglish.com](http://www.avivenglish.com)). התוכנה SoftRead יצאה בשנת 2000 וב-2012 יצא גם ספר הלימוד - SoftRead. כיום יש 3 רמות לספרי SoftRead מותאם גיל ורמה.

**ההמשך הטבעי** ללימוד הקריאה הוא "**אנגלית מדוברת**". שנים לימדתי לפי ספר אמריקאי מעולה. הוא מעולה כי הוא "משרשר" משפטים בתוספת אוצר מילים חדש ושומר על אותה תבנית. הכל מובנה ומדורג. אולם זה לא היה מספיק טוב לילדים ולא היה מספיק מפורט ו"קצוץ" ללקויי הלמידה. במקביל התחלתי לחבר דפי עבודה תומכים, מאות דפי עבודה... כל תבנית מתורגלת 30 פעם, 40 ואפילו מעל 100 פעם בצורה של משפטים בתבנית חוזרת, קלסרים מלאים בדפי עבודה...

מאחר וקהל לקוחותיי הוא ברובו מתקשה אני משתמשת בספר לעתים רחוקות יותר ומזה שנים אני מתבססת בעיקר על הדפים.

אבל הגיעה השעה לעוד שינוי, לא עוד דפים, עת הגיע הזמן לשפר, להוסיף צבע, הסברים, דוגמאות ולאסוף הכל לחוברות לימוד. חוברות המיועדות לכל מי שרוצה ללמוד אנגלית "בדרך אחרת"... במיוחד למתקשים, למתחילים, לילדים או למבוגרים, וערוכות ללמידה עצמאית.

חשוב לי לציין את הערך של למידה עצמאית! של הבנה עצמאית! כל דבר שאני לומד/ת בכוחות עצמי ייצרב במוחי טוב יותר מאשר משהו שמישהו אחר לימד אותי!!! וגם מחדד כמובן את יכולת החשיבה והחשיבה הלוגית!!!  
התלמידים שלי מאומנים היטב לנסות קודם להבין לבד, והם לומדים לא לפחד. לאט לאט זה עובד עם כולם...

### השימוש במילון:

התלמידים שלי מתרגלים הבנת הנקרא, כולל הבנת מילים חדשות, **ללא** עזרת מילון/מילונית. הסיפורים מבוססים על **אוצר מילים נלמד + אוצר מילים חדש**. אם קוראים את הסיפור עד לסופו יש סיכוי גדול שאת כל המילים שלא ידע התלמיד - הוא יבין מתוך ההקשר. אותה מילה יכולה להופיע יותר מפעם אחת, כך שגם אם בפעם הראשונה הוא לא הבין אותה, יש סיכוי שהתלמיד יצליח להבין אותה בפעם השנייה או השלישית.

הודות לשיטה הזאת אני מצליחה להשיג חשיבה עצמאית! הם מפסיקים לקרוא רק בשביל לענות על השאלות (כמו במבחן) אלא קוראים לשם ההבנה. הם גאים בעצמם כשהם מצליחים לפענח את משמעות המילה והם יזכרו אותה הרבה יותר טוב, בלי לשנן אותה, כי הם מצאו את המשמעות בעצמם.  
נכון - זה לא פשוט לעבוד ככה, וזה דורש התעקשות מצד המורה, אבל זה עובד ומוכיח את עצמו! הודות לשיטה זו במבחנים כולם משפרים ציונים ב - "unseen" בהרבה!

**הסדרה כוללת 6 חלקים של SoftTalk, אנגלית מדוברת בדרך אחרת, בדרך רכה.**  
אוצר מילים משולב בתבניות הדקדוק לדיבור יומיומי ובמקביל לתוכנית משרד החינוך.

### חלק 1: מתחילים ומדברים על עכשיו.

אוצר מילים של כיתה, בית, צבעים וחיות, משפחה, כ-30 פעולות יומיומיות, יום הולדת, עונות השנה ומזג אוויר ועוד. שאלה חיוב ושלילה ו- wh, present progressive + be.

### חלק 2: תארים והאם יש או אין?

כ-30 תארים, יש, אין וכמה יש? איפה יש? have/has/there is/there are.

### חלק 3: עכשיו או בדרך כלל?

present progressive vs. present simple כולל stative verbs שאלות ושאלות נושא.

### חלק 4: היה היה פעם

עבר של פעולות ושל להיות be כולל irregular verbs וכל סוגי השאלות.

### חלק 5: מה יהיה מה יקרה?

3 דרכים לדבר על העתיד.

### חלק 6: מה קרה לפני מה, היה או לא היה, סביל ומשפטי תנאי.

past progressive, past perfect & present perfect, passive & conditionals

## מה היתרון של השיטה?

1. הדקדוק אינו נלמד על פי כללים אלא על ידי הסבר, דוגמא ותירגולה.
2. הדקדוק אינו תלוש מהשפה. אין תרגילי דקדוק כדוגמת "הכנס את הפועל בצורה הנכונה". כל הדקדוק משולב במשפטים של אנגלית מדוברת.
3. אוצר מילים חדש משולב בתוך התבנית ומתורגל יחד עם התבנית ולא במנותק.
4. אוצר המילים הוא יומיומי, לילדים ולמבוגרים, לא ברמה ילדותית בגלל הרמה ההתחלתית ולא לפי סיפורי ילדים על אסטרונוטים או דינוזאורים, הכל מחיי היומיום.
5. אוצר המילים והתבניות משולבים יחד בלמידה **מדורגת ומבוקרת**.
6. **חשוב מאוד! חזרתיות!** מלשון חזרה! החזרתיות מאפשרת לתלמיד ללמוד את השפה תוך תרגול ולא תוך למידה בעל פה. מאפייין זה חשוב מאוד דווקא ללקויי השפה. (אני לא מעודדת שינון, לא מעודדת למידה בעל-פה ולא מעודדת למידה ל"הכתבות" כמו בבית הספר, ובעצם אני ממש מתנגדת לזה. אני טוענת שזו ברכה לבטלה וטומן בחובו אימפקט פסיכולוגי שלילי מאוד, בלשון המעטה. במקום שינון ולמידת אוצר מילים בעל-פה, ל"הכתבות" אני דוגלת **בהבנת התבנית, בתרגול מושכל מרובה, בחזרתיות של אוצר מילים משולב בתבנית, במשפט. ככה לומדים שפה, ולא מילים**).
7. הספר מלווה בהסברים ובהנחיות ברורים מאוד ובעברית כמובן! יש שימוש עשיר בצבעים להדגשת התבניות וציורים הממחישים את אוצר המילים!
8. **אוצר המילים החדש** מוצג לתלמיד בעזרת **מחסן מילים** בראש כל עמוד או **ציורים מקוריים** שצוירו במיוחד לסדרה ומדברים בעד עצמם, כמו מילון מצויר.
9. בהמשך יש הוראות והנחיות ללומד/למורה/להורה. מילוי ההנחיות יתרום להצלחת הלמידה.

בהצלחה ובהנאה!

דניאלה דה וינטר אביב.



## תוכן עניינים

10	.....הסבר ותרגול.....	am/is/are + פועל
11	.....הסבר ותרגול.....	"להיות" + will
16	.....הסבר ותרגול.....	פעולות + will
18	.....הסבר ותרגול.....	עתיד מתוכנן = פועל + going to
20	.....סיפורון ושאלות.....	Hanan's Birthday - רמת קושי: קלה
23	.....משימה.....	Inbar's Wedding
24	.....סיפורון ושאלות.....	Maya's Celebration - רמת קושי: קלה
27	.....תרגיל מסכם.....	סיכום תבניות ושימושי העתיד
28	.....תרגיל מסכם.....	עתיד ללא עתיד
31	.....טבלת סיכום.....	תבניות העתיד
34	.....תרגיל מסכם.....	תרגול משולב
38	.....הסבר ותרגול.....	עתיד של עבר
42	.....הסבר ותרגול.....	שאלות בעבר על העתיד
46	.....הסבר.....	גם אני לא - me neither
47	.....תרגול.....	גם אני לא - me neither
52	.....סיפורון ושאלות.....	Planning a Trip - רמת קושי: בינונית
55	.....תרגול.....	חזרה על הווה, עבר ועתיד
59	.....סיפורון ושאלות.....	Memorial Day - רמת קושי: קלה
63	.....סיפורון ושאלות.....	Prince Birthday - רמת קושי: בינונית
67	.....סיפורון ושאלות.....	A Story about the Future - רמת קושי: גבוהה
69	.....סיפורון ושאלות.....	Masks - רמת קושי: גבוהה
72	.....ציורים.....	מחסן מילים מאויר: כיתה, פנים
73	.....ציורים.....	מחסן מילים מאויר: צבעים, משפחה
74	.....ציורים.....	מחסן מילים מאויר: חיות
75	.....ציורים.....	מחסן מילים מאויר: חדר שינה, חדר רחצה, סלון, מטבח

---

## תוכן עניינים

76	מחסן מילים מאויר: שכונה, חצר, מרתף	ציורים
77	מחסן מילים מאויר: פעולות 1	ציורים
78	מחסן מילים מאויר: פעולות 2	ציורים
79	מחסן מילים מאויר: פעולות 3	ציורים
80	מחסן מילים מאויר: עצמים 1	ציורים
81	מחסן מילים מאויר: עצמים 2	ציורים
83	מחסן מילים מאויר: תארים	ציורים
85	מחסן מילים מאויר: תחבורה	ציורים
86	מחסן המילים שלי	
90	טבלת השוואה: הווה עכשווינג לעומת הווה בדרך כלל	
91	טבלת עזר: על מי / שלי מי / בקשר למי וטבלת העתיד	

## בספר זה נלמד על 4 תבניות לשימוש בעתיד

### תבנית 1: am/is/are + פועל + ing

#### מתי נשתמש?

1. כשמדברים על עתיד שהוא וודאי! (עד כמה שהעתיד יכול להיות וודאי) כי הפעולה אורגנה, תוכננה ונקבעה מראש!
2. כשמדברים על פעולות אישיות שהדובר אירגן וקבע מראש.
3. בדרך כלל גם נגיד מתי.

#### דוגמאות:

This evening we are not eating home. הערב אנחנו לא אוכלים בבית.  
My family is flying this month to Morocco. המשפחה שלי טסה החודש למרוקו.

#### מחסן מילים:

אהוב - favourite, ניפטר - passed away, מקלט - shelter, לאמץ - to adopt.

1. הלילה אנחנו אופים עוגת יום הולדת בשביל סבתא שלנו.
2. החודש הם יעבדו יותר שעות.
3. הבוס החדש יישאר יותר שעות החודש.
4. ההורים שלי יחפשו דירה חדשה השבוע.
5. בגלל שג'סי, הכלבה האהובה על יעל ניפטרה, יעל תאמץ שבוע הבא כלב חדש.
6. שבוע הבא יעל ואמא שלה יסעו ל"מקלט לכלבים" כדי לאמץ כלב חדש.
7. החגים הבאים המשפחה שלנו לא נוסעת לטיול.

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_

## פעולות בעתיד רגיל בקלי קלות - פועל + will

### שימושים:

1. כשמדברים על פעולות בעתיד, פשוט, בלי כוונות נלוות.
2. כשמדברים על פעולות שגרתיות בעתיד.
3. כשמחליטים על פעולה בעתיד, באותו הרגע, בלי הכנה מיוחדת.
4. כשמדברים על התוצאה במשפט תנאי (אם, אז, יהיה עם will).
5. שרוצים להביע רצון או חוסר רצון לעשות משהו.

פשוט מוסיפים ל- will את הפועל בצורת הבסיס.

### דוגמאות:

He **will** read. חיוב: הוא יקרא  
He **will** not read. שלילה: הוא לא יקרא  
**Will** he read? שאלת האם: האם הוא יקרא?  
When **will** he read? עם מילת שאלה: מתי הוא יקרא?

### מחנן מילות שאלה:

**תזכורת:** בשאלה הופכים, מילת השאלה פותחת את המשפט ואחריה **will**.

מתי - when, איפה/היכן - where, למה/מדוע - why, מה - what, איזה - which/what, עד מתי - until when

### מחנן מילים:

לאפות - bake, תכנית ראליתי - reality show, להתכונן - prepare, מחרתיים - the day after tomorrow, בוחן - quiz, סיני - Chinese, הודי - Indian

1. היא תמכור ספרים. היא לא תמכור מכוניות.
2. הם ידברו עם החברים שלהם. הם לא ידברו עם ההורים שלהם. מתי את/ה תדבר עם החבר/ה שלך?
3. אנחנו נעשה קניות בסופרמרקט. אנחנו לא נעשה קניות בשוק. איפה אתם תעשו קניות?
4. הם לא יצפו בטלוויזיה. הם יאזינו לרדיו. מתי אתם תאזינו לרדיו?
5. אני אבשל ארוחת ערב. אני לא אאפה עוגה. האם את תאפי עוגה?
6. אנחנו נבקר במוזיאון. אנחנו לא נבקר בספארי. מתי אתם תבקרו בספארי?
7. הוא יאכיל (את) הדגים מחר. הוא לא יאכיל את הדגים מחרתיים.
8. הוא יעבוד עם אבא שלו. הוא לא יעבוד עם אמא שלו.
9. המורה ילמד את הילדים לרקוד. הוא לא ילמד אותם לשיר. איפה הם ילמדו לרקוד?
10. הם ישחקו כדורעף על החוף. הם לא ישחקו כדורעף בבית הספר. איפה אתם תשחקו?
11. אנחנו נראה סרט. אנחנו לא נראה תכנית ראליתי. מה הוא יראה?
12. אנחנו נשחק טניס. אנחנו לא נשחק כדורעף. מה היא תשחק?
13. אני אתכונן למבחן אנגלית. אני לא אתכונן לבוחן במתימטיקה.
14. הם ירכבו (בלי המילה "על") אופניים. הם לא ירכבו על סוסים. איפה הם ירכבו?
15. הוא יבשל אוכל סיני. הוא לא יבשל אוכל הודי. מה אתה תבשל?
16. הם יישנו בשבת עד 9 בבקר. הם לא יישנו בשבת עד 12. עד מתי הם ישנו?
17. היא תנגן בקונצרט. היא לא תנגן בפארק. מתי היא תנגן?
18. הם ימכרו את המכונית שלהם. הם לא ימכרו את הטרקטור שלהם. למה הם ימכרו?
19. אני אשחה בבריכה. אני לא אשחה בים. מתי את תישחי?



---

Assignments and Questions:

1. Mark all the "am/is/are + going + verb".
2. Does Hanan like presents?
3. What is he and his family probably going to do for his birthday?
4. How old is he going to be next year?
5. When is YOUR birthday?
6. Write 7 sentences telling what YOU are going to do or NOT to do for YOUR birthday.  
(here are some clues: celebrate, party, invite, bake, get presents, dance, music , go to a movie, eat in a restaurant).
7. Make 5 sentences telling what you are going to do today or tomorrow and 5 sentences telling what you are going to do next week.

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

1. סמנו בזמן הקריאה מילה לא ברורה **במרקר צהוב**.
2. העתיקו את המילים בצהוב לטבלת ההשערות.
3. תרגמו את הסיפור ומיתחו קו במקום מילה לא ברורה.
4. נסו להבין מתוך ההקשר מה פירוש המילים שסימנתם בצהוב. רישמו השערה לגבי משמעות המילה.
5. עיברו למשימות בעמוד 26.
6. בידקו אם כעת אתם יודעים גם את המילים שלא ידעתם לשער קודם.
7. בידקו אם ההשערות נכונות (במילון או שאלו מישהו שאתם בוטחים ברמת האנגלית שלו).

## Maya's Bat-Mitzvah Celebration

רמת קושי: קל

Maya is celebrating her Bat Mitzvah in June.

She wants to invite all her friends, her school mates and her family.

She is going to have a big celebration in an ice-skating place.

She likes to ice-skate very much.

She usually ice-skates every two weeks with her father.

They both love to ice-skate. They go to Tel Aviv to ice-skate every two weeks.

On her Bat Mitzvah celebration she is going to sing a song in English.

She likes to sing very much and she is a good singer.

She also likes to dance very much and she is going to dance with two of her friends.

She is going to perform a dance and a song. She is a very good performer.

She is very excited about her Bat Mitzvah celebration...

She doesn't know yet what she is going to wear: she may wear a long green dress or she may wear a shorter pink dress. She doesn't know yet!

She can't wait for June to come...

How about **you**? Do you too have an upcoming celebration? What are you going to wear?

## מדברים על העתיד - אך זה לא פשוט!

באנגלית יש מספר צורות לדבר על העתיד וההחלטה באיזה מהם לבחור היא לא קלה...

### סיכום 3 התבניות:

#### תבנית 1: **am/is/are + פועל + ing** - נראה כמו הווה "עכשווינג"

##### שימושים:

1. כשמדברים על עתיד שהוא וודאי! (עד כמה שהעתיד יכול להיות וודאי) כי הפעולה אורגנה, תוכננה ונקבעה מראש!
2. כשמדברים על פעולות אישיות שהדובר אירגן וקבע מראש.
3. בדרך כלל גם נגיד מתי.

##### דוגמאות:

I bought tickets and we **are flying** to Germany in 4 months

מאחר וכבר קניתי כרטיסים - מידת הוודאות שניסע היא גבוהה (כי אני קניתי, אני ארגנתי) ואפשר להשתמש בצורה זאת של עתיד, גם אם זה קורה בעתיד הרחוק.

Tomorrow is Saturday and we **are not working** tomorrow.

#### תבנית 2: **will + פועל**

##### שימושים:

1. כשמדברים על פעולות בעתיד, פשוט, בלי כוונות נלוות.
2. כשמדברים על פעולות שגרתיות בעתיד.
3. כשמחליטים על פעולה בעתיד, באותו הרגע, בלי הכנה מיוחדת.
4. כשמדברים על התוצאה במשפט תנאי (אם, אז, יהיה עם will).
5. שרוצים להביע רצון או חוסר רצון לעשות משהו.

##### דוגמאות:

Don't worry, I **will take** the dog out.

Stay home, I **will go** to the bank instead of you but I **will not go** to the supermarket.

#### תבנית 3: **Am/is/are + going to + פועל**

##### שימושים:

1. כשמדברים על תכניות, תכנונים, כוונות, מה שמתכוונים לעשות.
2. כשמדברים על מצבי המשך, היא בהריון אז הלידה היא ההמשך הישיר.

##### דוגמאות:

They **are going to get** married soon.

She **is going to look** for a new job.

She is 5 months pregnant and **she is going to have** a baby in June.

He **is going to graduate** in July.

הוא לומד, סיום הלימודים הוא המשך ישיר ללימודים.

## עתידי ללא עתיד

חשוב! בניגוד לעברית - אחרי if / as soon as / when / after אין עתיד! ומשתמשים בצורה של הווה בדרך כלל

What will you tell her when she calls?

דוגמא: מה תגיד לה כשהיא (אין עתיד) תתקשר?

**הסבר:** למשפט יש שני חלקים: בחלק שאחרי if / as soon as / when / after **לא משתמשים בעתיד**, ותמיד משתמשים בצורה של **ההווה בדרך כלל** (לא לשכוח את ה-s כשמדברים עליו, עליה ועל הכלב וגם את ה-do וה-does). בחלק השני משתמשים בעתיד - will.

What will you do if she does not call?

דוגמא נוספת: מה תעשה אם היא לא תתקשר?

### מחנן מילים:

למצוא - find, להיות מוכן - be ready, להסביר - explain, מצרכים - groceries, לרהט - furnish, גג - roof, להשתדל - try hard, להאמין - believe, מיד כש/איך ש - as soon as, להמשיך - continue, משלי - of my own



eat

1. מה תעשי, כשתלכי הביתה?

2. מה תעשי, אם תמצאי כלב חסר בית ברחוב?

3. מה תעשי, אם תמצאי 10,000 דולר ברחוב?

4. אם הוא לא יתקשר, אני לא אדבר אתו.

5. אם תאמין, תצליח.

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

## תרגול משולב של 3 סוגי העתיד:

כדי להקל, כתבנו במשפטים הראשונים רמז (בסוגריים) באיזה סוג עתיד מומלץ להשתמש. זכרו, מי שמחליט באיזה סוג עתיד משתמשים הוא הדובר, זה שאומר את המשפט, כי הוא זה שמעביר את המסר, האם הפעולה היא רק כוונה ותכנון או וודאית ונקבעה. רק הוא יודע כי זו פעולה שלו ומשפט שלו.

### מחסן מילים:

מזוודה - suitcase, יורד גשם - (to) rain, להשקות - (to) water, להתחתן - get married, רהיטים - furniture.

1. האם תישלח את המכתב בשבילי? (רצון)
2. האם תתקשר למנהל בשבילי? (רצון)
3. מתי האוטובוס יגיע? (פשוט)
4. הם נפגשים הערב עם ההורים שלהם. (נקבע)
5. אני מסיימת בשבוע הבא את הכתיבה של הספר הזה. (וודאי + אישי + יש ציון זמן)
6. ביום חמישי זה אנחנו נוסעים לאילת. (וודאי + אישי + יש ציון זמן)
7. בסוכות אני נוסעת לגרמניה. (וודאי + אישי + יש ציון זמן)
8. מחר אני אפגש עם ההורים שלך. (וודאי + אישי + יש ציון זמן)
9. מחר אתם אוכלים צהריים עם החברים שלכם בחוף הים. (וודאי + אישי + יש ציון זמן)
10. ב-1 ביולי ה- summer school מתחיל. (פשוט)



Germany



drive



call

## תבנית 4: עתיד של עבר - פועל + would

עוד משהו שאין בעברית אבל חשוב באנגלית וממש לא מסובך!  
כשאנחנו מספרים סיפור והוא בעבר כמו למשל "הוא אמר ש.../הוא חשב ש..." ואחרי ה-ש... יש עתיד, העתיד כבר לא עם will אלא הופך ל- would.

**דוגמא:** אמא הבטיחה, שתיקנה לי גלידה. - Mom promised me (that) she would buy me an ice-cream. (אפשר להוסיף "ש..." = that אבל אפשר גם בלי).

**הסבר:** הפעולה הבטיחה היא בעבר אבל מה שהיא הבטיחה יקרה בעתיד.

עתיד של עבר הופך ל- would במקום will. ובשליה would not ובקיצור wouldn't.

**מחנן מילים:** פרס - reward, לעולם - never, להוליך - walk, ראש הממשלה - prime minister, לסדר - tidy up, להופיע/לבצע - perform, לציין - note, נושא/עניין - matter, לדון - discuss, לחתום - sign, מסמך - document, שרים - ministers, להודיע - announce, להצהיר - declare, להתפטר - resign, חקירה - investigation, קריין רדיו - radio announcer, מנהל בית הספר - school principal, מחרתיים - the day after tomorrow, עוד/נוסף - another, חזאי - weatherman.



drink



sing

1. אבא סיפר, שניסע לטיול.
2. המורה הבטיחה, שנקבל פרס.
3. אחותי לא רצתה לספר, מה היא תעשה מחר.
4. ענבר לא רצתה לספר, מי ישיר בחתונה שלה.
5. הם שמעו סיפור, שאותו (which) לא ישכחו לעולם.
6. אמרתי, שלא אסע לחו"ל החודש.
7. ההורים הבטיחו, שניסע לחופשה.
8. יעל אמרה, שהיא "תוליך" את הכלב.
9. אחותי הבטיחה, שהיא תסדר את החדר שלה.
10. ראש הממשלה הבטיח, שהוא ידון בנושא.

## שאלות בעבר, על מה שרצינו לעשות בעתיד

עתיד של עבר מורכב מ-2 חלקי משפט: החלק שבעבר והחלק שבעתיד. לכן, כדי לשאול שאלות יש להתייחס לחלק של העבר ולהפוך בק את העבר לשאלה.

**דוגמא:** האם אמא הבטיחה שהיא תקנה לי גלידה? - Did Mom promise she **would** buy me an ice cream?

האם אמרת שתהיה תלמיד טוב? Did you say you **would** be a good boy?

**דוגמא לשאלה בשלילה:** האם לא אמרת שתיקח את הסלים מהסופרמרקט?

Didn't you say you **would** take the bags from the supermarket?

שאלה בשלילה היא תמיד בצורה המקוצרת - **didn't** (באופן טבעי מבטאים הרבה חוסר שביעות רצון בשאלות מסוג זה).

1. האם אבא סיפר, שניסע?

2. האם המורה הבטיחה, שנקבל פרס?

3. האם אחותי לא רצתה לספר, מה היא תעשה מחר?

4. האם ענבר לא רצתה לספר, מי ישיר בחתונה שלה?

5. האם הם שמעו סיפור שאותו (**which**) לא ישכחו לעולם?

6. האם אמרת, שלא תיסע לחו"ל החודש?

7. האם ההורים הבטיחו, שניסע לחופשה?

8. האם יעל אמרה, שהיא "תוליך" את הכלב?

9. האם אחותי הבטיחה, שהיא תסדר את החדר שלה?

10. האם ראש הממשלה הבטיח, שידון בנושא?

11. האם שר הביטחון ציין, שהוא יחתום על המסמך מחר?



study

בלי קשר לעתיד 😊

דף למתקדמים בלבד!

## איך אומרים גם אני לא...

באנגלית יש לפחות 3 מילים/ביטויים להגיד "גם" כשמסכימים **בחייב**: also, too, as well.  
אבל יש עוד אפשרות שימושית מאוד באנגלית (ופחות בעברית).

**גם אני** - נשתמש באפשרות הזאת כדי להדגיש את הדומה על 2 אנשים או יותר (עושי הפעולה או הנושא של המשפט).

**דוגמא:** אני אוהבת לרקוד וגם בעלי (אוהב לרקוד). I love to dance and **so does** my husband.  
הבן שלי טבעוני וגם החברים שלו. My son is vegan (טבעוני) and **so are** his friends.

בחלק השני של המשפט, בחלק של ה"גם", משתמשים **בפועל עזר והופכים!**

**גם אני לא** - אבל כשרוצים להסכים על משהו **בשלייה** יש מילה אחרת **neither!!!**  
**בחייב** (לקרוא משמאל כמו אנגלית): נושא + פועל עזר + **so** and  
**בשלייה** (לקרוא משמאל כמו אנגלית): נושא + פועל עזר + **neither** and

**דוגמא לשלייה:** אני לא אוהבת אוכל חריף וגם הם לא. - I **do not** like spicy food and **neither do** they.  
אני לא קונה בשוק וגם היא לא. - I **do not** buy on the market and **neither does** she.

\*לא לשכוח להשתמש ב- **does** בהווה בדרך כלל כשמדברים עליו, עליה ועל הכלב.

**דוגמא:** אני לא אוהבת מזג אוויר חם וגם דודה שלי לא. - I do not like hot weather and **neither does** my aunt.

התבנית הזאת נכונה לכל הזמנים - פועל העזר משתנה בהתאם.

**פעלי עזר:** am, is, are, was, were, do, did, will, does

דויד אף פעם לא עישן וגם אבא שלו לא. David never smoked and **neither did** his father.  
אני אף פעם לא אעשן וגם לינדה לא. I will never smoke and **neither will** Linda.



**מחסן מילים:**

בשר - meat, מוסיקה קלאסית - classical music, להישאר - stay, להכיר - know, עבודה - job,  
אתר - site, אלים - violent, צמחוני - vegetarian, טבעוני - vegan, ניקיון - cleanliness, בשר חזיר - pork,  
השכנים מלמטה - downstairs neighbors, יהודים דתיים - religious Jews, מוסלמים - Muslims,  
מחרתיים - the day after tomorrow, בריא - healthy, אימה - horror



play



eat



sell - buy

1. היא לא אוכלת בשר וגם הבת שלי לא.
2. הבת שלי צמחונית וגם בת דודה שלה.
3. היא לא יוצאת מתל אביב וגם אני לא.
4. הם לא גרים בירושלים וגם אחותי לא.
5. הוא לא משחק כדורגל וגם אח שלו לא.
6. היא לא צופה בטלוויזיה וגם אמא שלה לא.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_

1. סמנו בזמן הקריאה מילה לא ברורה **במרקר צהוב**.
2. העתיקו את המילים בצהוב לטבלת ההשערות.
3. תרגמו את הסיפור ומיתחו קו במקום מילה לא ברורה.
4. נסו להבין מתוך ההקשר מה פירוש המילים שסימנתם בצהוב. רישמו השערה לגבי משמעות המילה.
5. השלימו את המשימות בעמוד 54.
6. בידקו אם כעת אתם יודעים גם את המילים שלא ידעתם לשער קודם.
7. בידקו אם ההשערות נכונות (במילון או שאלו מישהו שאתם בוטחים ברמת האנגלית שלו).

## planning a trip

רמת קושי: בינונית

- ▶ Hi, what's up?
- ▶ Well, finally it is the end of the year... today is our last day at school.
- ▶ And do you have any plans for the summer vacation?
- ▶ Well, yes. Actually last month my mother bought tickets to fly to Germany so we are flying this August to visit my brother who lives there.
- ▶ Cool, what are you going to do in Germany?
- ▶ Well, I know there is that big amusement park with the biggest coast rollers, but my mother wants us to visit some Holocaust sites and museums as well. She asked my brother to plan a day or two and to include a visit to a concentration camp site, a museum or two and to listen to a lecture, too.
- ▶ Have you ever been to Germany before?
- ▶ No, I haven't been to Germany. I have been to other countries but not to Germany. And I have never been to any Holocaust site in Europe before. This is going to be my first time I am going to visit a Holocaust site in Europe. This is the first time I am going to see an authentic camp. This is a little scary and I am not sure how I and my 15 year old sister are going to react. It will be my mother's first time, too. Her grandparents and her uncle Daniel were murdered during the holocaust.
- ▶ So this is going to be quite a serious trip?
- ▶ I assume it is going to have its serious and sad moments but also its funny and enjoyable moments. It is going to be our first time ever to be together abroad!
- ▶ Well, I wish you a great trip and an enjoyable vacation. Best regards to your mother. She is a great person!
- ▶ Thank you very much. I wish you a great summer as well. See you soon. Let's keep in touch on Facebook.

**חזרה על:** עבר, הווה (2 סוגים) ועתיד (3 סוגים) (לא לשכוח את פעלי ה-stative)

**מחנן מילים:**

צבא - army, לטייל - travel, לפרוץ - break in, לחקור - investigate, טביעות אצבע - finger prints, רוסית - Russian, צרפתית - French, להסתיים - end, מבחן בגרות - matriculation exam, מדפים - shelves, בקרוב - soon, מדבר - desert, לארגן - organize, ארונות - closets, סדינים - sheets, שואה - holocaust, אפילו - even, רעיון - idea, להציג - exhibit, סופר - author, מרגש - excite, נוסף - another, הולנדי/ת - Dutch



write

1. הם הגיעו הביתה. עכשיו הם הולכים להכין אוכל.
2. אנחנו הכנו אוכל. עכשיו אנחנו אוכלים אותו.
3. הם ייסעו לחו"ל השנה. הם נוסעים כל שנה.
4. המורה כותבת עכשיו על הלוח. היא תמיד כותבת על הלוח.
5. צפינו בתוכנית האהובה עלינו. מחר נצפה בפרק נוסף.
6. השכנה שלנו קמה מאוד מוקדם. היום היא קמה מאוחר כי הבן שלה חזר אתמול בלילה מהצבא.
7. השכן שלנו מטייל בימים אלה באירופה. הוא לא יודע שפרצו לו לבית לפני יומיים.
8. המשטרה הגיעה כדי לחקור. המשטרה תחקור ואולי תיקח טביעות אצבע.  
(אפשר להבין את המשמעות של "כדי" מהמילה "to" לפני הפועל).

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

8. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

1. סמנו בזמן הקריאה מילה לא ברורה **במרקר צהוב**.
2. העתיקו את המילים בצהוב לטבלת ההשערות.
3. תרגמו את הסיפור ומיתחו קו במקום מילה לא ברורה.
4. נסו להבין מתוך ההקשר מה פירוש המילים שסימנתם בצהוב. רישמו השערה לגבי משמעות המילה.
5. השלימו את המשימות בעמוד 62.
6. בידקו אם כעת אתם יודעים גם את המילים שלא ידעתם לשער קודם.
7. בידקו אם ההשערות נכונות (במילון או שאלו מישהו שאתם בוטחים ברמת האנגלית שלו).

## Memorial Day

רמת קושי: קלה

Or and Orit are neighbors. Or is 5 years old and Orit is 10. Or came from the United States not a long time ago. He is meeting Orit and is inviting her... but he doesn't know...

השלימו את הימים, לפי לוח השנה, במקומות הריקים אחרי שקראתם והבנתם על אילו ימים מדובר.

Or- Hey, what day is it today?

Orit- Today is \_\_\_\_\_. Tomorrow is \_\_\_\_\_.

Or- Can you come to me tomorrow? I want to show you my new computer game .

Orit- I would love to come but tomorrow evening is the evening of Memorial Day.

Or- Memorial Day? What is Memorial Day? Is it an important day?

Orit- It is an important day and it is also a sad day.

Or- Why? Why is it a sad day?

Orit- Because on that day we remember all the soldiers that were killed in all the wars we had with the Arabs.

Or- All the wars? How many wars did we have?

Orit- I think, but I am not sure, that we had about 5 wars. Let's count: in 1948- that was the Independence war, in 1956-that was the Kadesh operation. Then there was the 6 day war in 1967 and the terrible war of Yom Kippur in 1973. These were big wars and Israel fought all the countries and armies around it. After that we had 2 Lebanon wars, which were in the north of Israel and the last operation of Oferet Yetsukka which was this year. So how many were there? Did you count?

Or- I counted \_\_\_\_\_ wars and operations. So what do people do on the Memorial Day?

Orit- They go to cemeteries to visit the graves of their beloved who were killed in the wars. It is a very sad day for them.

Or- And what can I do?

Orit- You can watch TV programs which will tell you stories about the soldiers and their parents, their brothers and sisters. You will also stand still when you hear the siren. You stand still for 2 minutes.

Or- When is the siren?

Orit- It is at 11. There are 2 sirens: one on \_\_\_\_\_ at 8 and one on \_\_\_\_\_ at 11. And many years ago there was another one at the end of the Memorial Day.

Or- Was the siren to tell the people it is the end of the Memorial Day?

1. סמנו בזמן הקריאה מילה לא ברורה **במרקר צהוב**.
2. העתיקו את המילים בצהוב לטבלת ההשערות.
3. תרגמו את הסיפור ומיתחו קו במקום מילה לא ברורה.
4. נסו להבין מתוך ההקשר מה פירוש המילים שסימנתם בצהוב. רישמו השערה לגבי משמעות המילה.
5. השלימו את המשימות בעמוד 71.
6. בידקו אם כעת אתם יודעים גם את המילים שלא ידעתם לשער קודם.
7. בידקו אם ההשערות נכונות (במילון או שאלו מישהו שאתם בוטחים ברמת האנגלית שלו).

## Masks

רמת קושי: גבוהה

We, Jewish people, wear masks when we celebrate Purim. We also wear costumes. We wear masks and costumes usually when we are young. Our parents dress us up in costumes and masks even in our babyhood. This is part of the Purim tradition. But we celebrate Purim as grown ups, too. The city of Holon also has a tradition related to Purim. Holon offers Purim parades of costumes and masks. Big puppets on cars and trucks with dancers in costumes drive and walk along the streets of Holon while people stand along the sidewalks to watch them pass by. Every one sings and claps hands and there is a lot of happiness in the air.

But not only in the Jewish religion people wear masks. Many people celebrate holidays and carnivals wearing masks. Masks are sometimes part of religious ceremonies.

When else do or did people wear masks?

Witch doctors in primitive tribes used to wear masks at medical dances. Primitive tribes had many tribal dances and people wore costumes, masks and colors on their skin.

Every February there is a big mask carnival in Venice, Italy. This is a very famous mask carnival.

It originally started in the middle ages and was renewed in the 20th century in the year 1979. The costumes look like the costumes Opera singers wear in their performances. In February in Venice there are many parades, dance balls, street parties with a lot of music festivals and dancing.

Many people from all over the world come to see the beautiful costumes and masks and this mask festival is very popular now.

But not all the masks are funny or beautiful.

There are also masks to protect people at work. For example, people who work close to fire or big lights. These are safety masks.

And there are the gas masks... The masks that we Israelis have in our closets, just in case there is a war and gas is used against us.

Here is an personal memory. On January 17, 1991 the Gulf War started and we, the Israelis, were afraid that Saddam Hussein (former president of Iraq) will attack us with gas so when ever a siren was heard every one put his gas mask on. It was a very frightening period. These attacks ended on February 28 and soon after Purim came. So we replaced the gas masks with Purim masks. I have a picture of my children wearing Purim costumes and make up while putting the gas masks up in the closet, hoping never to need them ever again. This picture is very symbolic.

So let us all hope we will wear only funny masks and costumes and never will we need gas masks again!!